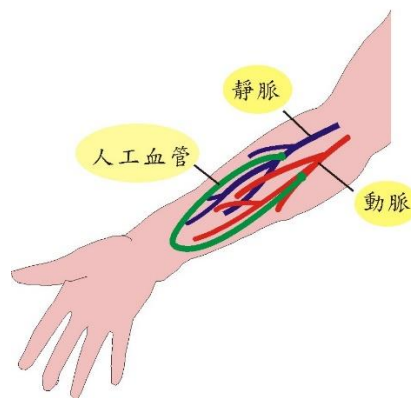




血液透析病人動靜脈瘻管照護

51500-單張-印文-004-01 制定 2026-01

Perawatan Fistula Arteriovenosa Pada Pasien Hemodialisis



I. Apa yang dimaksud dengan Fistula Arteriovenosa:

一、什麼是動靜脈瘻管：

Adalah penyambungan dua pembuluh darah menjadi satu, yaitu penyatuan arteri dan vena di bawah kulit, dengan penyambungan tersebut, aliran darah pada arteri akan mengalir ke vena, sehingga dapat mengalirkan cairan darah dalam jumlah banyak, jalur hemodialisis darah ini disebut sebagai fistula. 是將兩條血管接在一起，也就是把一條動脈及一條靜脈在皮膚下縫合在一起，這樣的連接使動脈的血直接分流到靜脈來，讓大量的血液流過，這一條血液透析的通路就叫瘻管。

II. Perawatan pasca operasi Fistula Arteriovenosa:

二、動靜脈瘻管手術後的照顧：

1. Tinggikan lengan tangan, agar mempercepat kembalinya aliran darah, dan tidak menyebabkan pembengkakan. 手臂抬高，促進血液回流，避免肢體腫脹。
2. Jika terdapat gejala infeksi seperti “merah, bengkak, panas, sakit”, dll, harus segera berobat.
若傷口有「紅、腫、熱、痛」等感染現象，應就醫治療。
3. Harus memeriksa fungsi fistula setiap hari, sentuh fistula dengan tangan apakah terdengar suara “serrrr, serrrr” dan aliran darah.

每天應檢查瘻管功能，用手觸摸瘻管是否有沙沙聲及血液流動的感覺。

4. Sebelum luka sembuh, harus mengganti obat setiap hari, jaga agar luka selalu bersih dan kering. 傷口癒合前，應每日換藥並保持傷口的清潔乾燥。
5. Hari ketiga pasca operasi Fistula Arteriovenosa dapat berlatih dengan menggenggam bola karet atau bola tenis lunak. 動靜脈瘻管於手術後第三天可以捏握橡皮球或軟式網球。
6. Pasca operasi penyatuan pembuluh darah Fistula Arteriovenosa, sebelum mulai melakukan penusukan, paling sedikit harus menunggu hingga 4-6 minggu, setelah dinding pembuluh darah menjadi tebal dan dewasa, silahkan meminta penilaian dari dokter ahli bedah vaskular untuk memastikan bahwa fungsi telah berjalan baik.
動靜脈瘻管在吻合手術後，至少要4-6週且血管壁變厚成熟後，請血管外科醫師評估，確認功能良好，方可開始穿刺。

III. Perawatan sehari-hari Fistula Arteriovenosa:

三、動靜脈瘻管平時的照護：

1. Hindari penyuntikan, pengambilan darah, pengukuran tekanan darah, tertabrak, tertekan, persendian tertekuk berlebihan, dijadikan sebagai bantal ketika tidur, memakai pakaian berlengan ketat atau mengeluarkan tenaga berlebihan untuk mengangkat benda berat pada bagian lengan yang memiliki Fistula Arteriovenosa.
避免由動靜脈瘻管的手臂打針、抽血、量血壓、碰撞、壓迫、關節過度彎曲、睡覺時當枕頭用、穿袖子過緊衣物或用力提重物。
2. Hindari dehidrasi serta penurunan tekanan darah yang berlebihan pada saat hemodialisis. 避免透析中的過度脫水及血壓降低。
3. Setelah penarikan jarum, tekan bagian luka jarum dengan kain kasa steril untuk menghentikan pendarahan, jangan terlalu kuat, lalu hentikan penekanan setelah sekitar 5-10 menit, setelah benar-benar tidak ada darah yang mengalir lagi kemudian lekatkan dengan perban.
拔針後針孔處用無菌紗布加壓止血，不可太用力，約5-10分鐘後略可放鬆，待確實止血後貼上OK繃。
4. 24 jam setelah hemodialisis baru lepaskan perban, jaga luka jarum agar tetap kering. 透析當天24小時後再移除OK繃，針孔處保持乾燥。
5. 24 jam setelah setiap kali hemodialisis, lakukan latihan menggenggam bola dan kompresi berselang pada lengan atas vena, lama waktu kompresi sekitar 10-15 detik, sekaligus melakukan latihan genggam bola sebanyak 10-15 kali. Dalam satu hari paling sedikit harus melakukannya sebanyak 4-6 kali, agar meningkatkan jumlah aliran darah dan tekanan, mempercepat proses pendewasaan pembuluh darah. 每次透析結束24小時後，做握球運動並間歇壓縮上臂靜脈，每次加壓用力10-15秒、同時執行握球動作10-15次。一天至少執行4-6次，使血流量及壓力增加，加速血管的成熟。

6. Ketika suara “serrrr, serrrr” dan aliran darah semakin mengecil atau menghilang pada saat menyentuh fistula, atau hanya merasakan denyut nadi saja, maka harus memikirkan apakah fistula tersumbat dan harus segera ke dokter. 當觸摸瘻管的沙沙聲及血液流動的感覺漸漸減弱或消失時，或觸摸只剩脈搏跳動之感覺，須考慮瘻管栓塞，應及早就醫治療。
7. Jika fistula terluka secara tidak sengaja sehingga terjadi pendarahan besar, harus segera menekan luka untuk menghentikan pendarahan, dan segera ke rumah sakit.
若不小心割傷瘻管，大量出血時，應直接壓迫傷口止血，並立即到醫院求診。
8. Satu hari sebelum hemodialisis, dapat melakukan kompres panas pada area fistula secukupnya, agar meningkatkan peredaran darah.
透析前一天可適當的熱敷瘻管處，促進血液循環。
9. Area fistula dan kulit sekitar bekas luka tusukan jarum jangan digaruk, jaga kebersihan yang baik, cuci bersih kulit sekitar bekas luka tusukan jarum dengan sabun setiap kali sebelum melakukan hemodialisis.
瘻管處及針眼周圍皮膚不可搔癢，保持良好衛生習慣，在每次透析前以肥皂清潔預穿刺周圍的皮膚。
10. Ketika fistula mengembung secara berlebihan, dapat dilindungi dengan pemakaian sarung elastis, untuk mencegah aliran darah yang terlalu kuat dan menyebabkan gagal jantung.
當瘻管過度膨脹時可用彈性護套保護，防止血流過強，造成心臟衰竭。
11. Jika bagian luka jarum muncul gejala infeksi seperti merah, bengkak, panas, sakit, dll, maka harus segera berobat.
穿刺部位若有紅腫熱痛等感染跡象時應就醫治療。
12. Pembengkakan yang terjadi akibat kebocoran jarum ataupun bukan, harus melakukan kompres dingin hari itu juga, lalu setelah 24 jam ganti dengan kompres panas. menjaga suhu 41-46C。
漏針或未打上時所造成的腫脹，當天使用冰敷，24小時後用熱敷，維持溫度 41-46 度 C。
13. Hindari penusukan jarum pada bagian yang sama, karena dapat menyebabkan kerusakan pada dinding pembuluh darah sehingga menyebabkan fibrosis dan terjadi penyempitan pembuluh darah.
避免每次都打在同一部位，會使血管內皮損傷，引起纖維化而導致血管狹窄。
14. Hindari merokok agar tidak terjadi pengerasan pembuluh darah.
避免抽菸導致血管硬化。
15. Jaga kehangatan tubuh setiap saat. 平時注意肢體保暖。

Evaluasi diri (benar atau salah) 自我評量(是非題)

- () 1. Lengan dengan fistula arteriovenosa tidak dapat digunakan untuk suntikan, pengambilan darah, atau pengukuran tekanan darah.
- () 2. Periksa sendiri fungsi fistula arteriovenosa setiap hari untuk melihat apakah ada rasa darah mengalir melaluinya.
- () 3. Umumnya, Anda tidak perlu memperhatikan apakah terdapat gejala infeksi seperti "kemerahan, bengkak, panas, dan nyeri" pada fistula arteriovenosa.
- () 1. 動靜脈瘻管的手臂不能用來打針、抽血、量血壓。
- () 2. 每天都要自我檢查動靜脈瘻管功能，有無血流通過(咻～～)的感覺。
- () 3. 動靜脈瘻管平常不需要注意有無「紅、腫、熱、痛」等感染症狀。

1. (0) 2. (0) 3. (X)

Sumber Data:

參考資料：

陳範宇、林志慶 (2023)．遠紅外線治療改善血液透析血管通路功能及預後．臨床醫學月刊，91(6)，396-399。

歐世祥、李柏蒼 (2021)．血管通路建立與照護·腎臟與透析，33(2)，63-67。

彰基護理部(2025)．血液透析病人動靜脈瘻管照護【印文版】(第五版)·衛教單張。

Chen Fanyu, Lin Zhiqing (2023). Terapi inframerah jauh meningkatkan fungsi dan prognosis akses vaskular hemodialisis. Jurnal Kedokteran Klinis, 91(6), 396-399.

Ou Shixiang, Li Baicang (2021). Pembentukan dan perawatan akses vaskular. Ginjal dan Dialisis, 33(2), 63-67.

Tanggal penerjemahan: Desember 2025 Perawatan Fistula Arteriovenosa Pada Pasien Hemodialisis